SILVERCREST®

CONVECTION HEATER SKD 2300 A1

GB
CONVECTION HEATER
Operating instructions

GR
ΑΕΡΌΘΕΡΜΟ
Οδηγία χρήσης

DK
KONVEKTOR
Betjeningsvejledning

DE
KONVEKTOR
Bedienungsanleitung

IAN 74308

GB GR
DK DE

RP74308_Konvektor_Cover_GR_DK.indd 2 01.06.12 15:47

RP74308 Konvektor LB3so Seite 1 Mittwoch, 16. Mai 2012 3:10 15

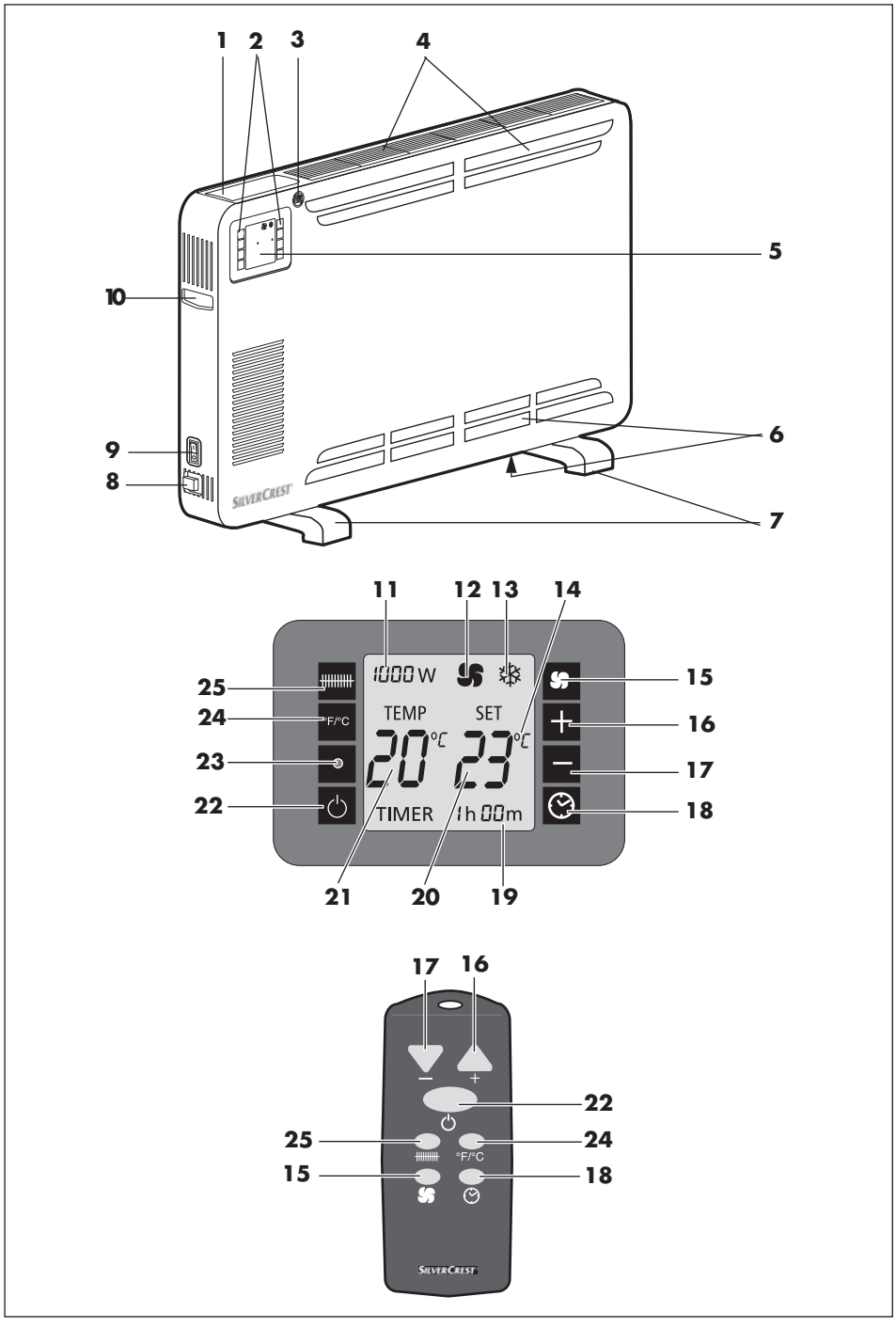
English **2**
Be sure to note the fold-out page.

Ελληνικά **13**
Παρακαλούμε προσέξτε την εσωτερικά διπλωμένη σελίδα του εξώφυλλου

Dansk **27**
Læs den udklappelige side

Deutsch **37**
Bitte beachten Sie die Ausklappseite

SKD 2300 A1_12_V1.3_GB_GR_DK_DE


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
SILVERCREST
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
1000 W
TEMP
SET
20°C
23°C
TIMER
1h 00m
°F/°C
17
16
22
25
24
15
18
°F/°C
SILVERCREST

Contents

1. Description 2
2. Names of parts (see fold-out page) 3
3. Technical data 3
4. Safety information. 3
5. Unpacking, setting up and inserting the batteries. 6
6. Operating 7
7. Cleaning 9
8. Troubleshooting 9
9. Disposal 10
10. HOYER Handel GmbH Warranty 10

Congratulations on the purchase of your new product.
You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent part of this product. They contain important information about safety, use and disposal.

Familiarize yourself with all the operating and safety instructions before using the product. Use the product only as described and for the stated spheres of application.
If you pass the product on to a third party, always pass on all the documentation as well.

1. Description

1.1 Intended purpose

This SilverCrest SKD 2300 A1 convector heater may be used to heat dry rooms.
This appliance is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.
The appliance is suitable for providing auxiliary heating. It is not suitable for use on its own to heat large spaces.
The appliance is floor standing only.

1.2 Scope of supply

- 1 convector heater
- 1 remote control
- 2 batteries type AAA/R03 1.5 V
- 2 feet
- 2 screws for feet
- 1 set of operating instructions

1.3 Symbols on the appliance

The adjacent symbol **3** warns against covering the appliance as this could cause a build up of heat leading to damage and the risk of fire.

2. Names of parts (see fold-out page)

1 Rest for remote control
2 Control panel
3 Warning symbol - “Do not cover”
4 Air outlet
5 Display
6 Air inlet
7 Feet
8 Temperature sensor
9 Mains switch
10 Handle
11 Selected heating level display
12 "Fan" symbol
13 "Frost protection" symbol
14 Selected unit of measurement display
15 Fan button
16 Increase temperature
17 Reduce temperature
18 Timer button
19 Running time display
20 Set temperature display
21 Measured temperature display
22 On/Off button
23 Infrared receiver for remote control
24 Button for selecting unit of measurement
25 Button for selecting the heat setting

3. Technical data

Power supply:	220 - 240 V~/50 Hz
Maximum power:	2,300 watts
Protection class:	I
Batteries for remote control:	2x type AAA/R03 1.5 V
Ambient conditions:	0 °C to +30 °C, max. 85 % relative humidity

CE

4. Safety information

4.1 Terms used

The following signalling terms are found in these Operating Instructions:

Warning!
High risk. Disregarding the warning may cause injury to life and limb.

Caution!
Medium risk. Disregarding the warning may cause damage to property.

Note:
Low risk. Circumstances that should be taken into account when dealing with this appliance.

4.2 General information

- Before using the appliance, be sure to read these Operating Instructions carefully. They are a component part of the appliance and must be available at all times.
- Use the appliance only for the purpose described (see “1.1 Intended purpose” on page 2).
- Check whether the mains voltage (see type plate on the appliance) agrees with your mains voltage.

- This device is not intended to be used by individuals (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or lack of knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions from such a person as to how to use the device. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the device.
- If there should be any malfunctions, the appliance may only be repaired by our Service Centre.
- The appliance must only be set up on a firm, level, dry and non-flammable surface.
- Check that the power socket is easily accessible so that you can pull out the mains plug quickly if necessary.

4.3 Protection against electric shock

Warning! The following safety information is intended to protect you against electric shock.

- Only plug the appliance into a correctly installed, earthed wall socket.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, received a hard blow or fallen into water. In this case, please contact our Service Centre. The contact data can be found in “Service Centre” on page 12.
- The appliance must not under any circumstances be used if it is damaged. Have the device repaired in such cases by a qualified specialist. The contact data can be found in “Service Centre” on page 12.
- If the mains cable for this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a person with similar qualifications in order to avoid a hazard.
- Never use the appliance in the immediate vicinity of a sink, bath tub, shower or swimming pool as splashes might enter the appliance.
- Water or other liquids must never be allowed to enter the appliance. For this reason:
  – never use outdoors;
  – never place containers filled with liquid, such as drinking glasses, vases etc. on the appliance;
  – never use in a very damp environment such as a bathroom.

  If nonetheless liquid does enter the appliance, unplug the mains plug immediately and have the appliance repaired by a qualified specialist. The contact data can be found in “Service Centre” on page 12.
- Never insert fingers or any objects through the protective guards into the inside of the appliance.
- Never touch the appliance, the mains cord or the mains plug with moist hands.
- Always pull the mains cord out by the plug. Never pull it by the cord itself.
- Ensure that the mains cable is not kinked, twisted or crushed.
- Ensure that the mains cable is not damaged on sharp edges.
- Keep the mains cord away from hot surfaces (such as stove eyes).
- If you are not using the appliance for a prolonged period of time, remove the plug from the wall socket. Only then is the appliance completely free of current.

- You should avoid using extension cords. This is only allowed under very particular conditions:
  – The extension cord has to be suited for the appliance's amperage.
  – The extension cord must not be installed "loose": it must not be possible to trip over it or within the reach of children.
  – The extension cord must not by any means be damaged.
  – No other devices other than this appliance must be connected to the mains socket, as otherwise overloading of the power supply network could occur (multiple sockets are not allowed!).
- The appliance must not be operated with an external time switch or separate remote control system, such as a wireless remote control socket.

4.4 Protection against the danger of fire

Warning! As the appliance works at high temperatures, please observe the following safety information to prevent fire.

- While the appliance is operating, there must be no flammable objects (e.g. curtains, paper) in the immediate vicinity of the appliance.
- Never use the appliance to dry textiles or other items on, over or in front of the appliance.
- To avoid overheating, the appliance must never be covered.
- When setting up the appliance, maintain a minimum distance of 1 m from other appliances and the wall.
- Never operate the appliance in rooms where there is a risk of explosion or in the vicinity of flammable gases or liquids.
- The appliance must never be placed immediately beneath a wall socket, as the heat it generates could damage the electrical installation.
- Always check that air can freely enter and escape. Heat might otherwise build up inside the appliance.
- Never leave the appliance running when it is unattended. The presence of odour is almost always an indication of damage. If you notice any such odour, unplug the mains plug immediately and have the appliance inspected. The contact data can be found in "Service Centre" on page 12.

4.5 Protection against injury

Warning! To avoid injury, please observe the following information.

- Ensure that it is not possible for anyone to trip over or to get caught up in or step on the mainscable.
- Once hot, if you wish to transport the appliance, switch it off, pull out the mains plug, and wait until the appliance has cooled down. Otherwise you could burn yourself on the hot surface.

4.6 For the safety of your child

Warning! Children often cannot assess dangers correctly and are injured as a result. Please therefore observe the following:

- This product may only be used under adult supervision to ensure that children do not play with the appliance.

- Always take care to ensure the appliance is kept out of the reach of children at all times.
- The remote control contains batteries. Ensure that they are kept out of the reach of children and are not swallowed.

  Ingested batteries can be highly dangerous. Obtain medical assistance immediately if batteries are swallowed.

4.7 Handling batteries

Warning!
To prevent a risk of explosion, normal batteries must not be charged, heated or disposed of by burning.
If battery acid has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes to prevent injury. In the event of contact with the acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and contact a doctor at once.

Caution! To avoid damaging the product and ensure it functions correctly, please note:

- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use different battery types or a mixture of new and old batteries at the same time.
- Do not short circuit the batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Remove the batteries if the device is not used for a long time. Leaking batteries could damage the device.

4.8 Material damage

Caution! To avoid material damage, please observe the following conditions.

- Remove the batteries from the remote control if you are not using it for a prolonged period of time. Leaking batteries could damage the remote control.
- Ensure that the feet are fitted correctly (see "5.2 Setting up the appliance" on page 6), otherwise the floor might be scratched or scorched.

5. Unpacking, setting up and inserting the batteries

5.1 Mounting the appliance

Before the appliance can be used, the feet **7** must be screwed on as follows:

1. Unpack the appliance from the packaging.
2. Remove the transport packaging.
3. Check that the appliance shows no signs of damage.
4. Screw the feet **7** to the underside of the convector using the screws provided.

5.2 Setting up the appliance

Note: As the appliance and heating elements are supplied with a thin film of grease, there might be a **small** amount of smoke and odour the first time the appliance is used. This is not harmful and will stop after a short while. Please ensure meanwhile that there is sufficient ventilation.

Warning! Ensure that there is sufficient distance from the wall, fixtures and other appliances. The distance must be at least 1 m to exclude the risk of fire.

1. Select a location in compliance with the safety information (see "4. Safety information" on page 3).
2. Plug the mains plug into a wall socket that complies with the technical data.

   Note: If you have plugged other power consumers into the same circuit, check that the maximum load for the installed fuse is not exceeded, as otherwise the fuse will trip.

5.3 Inserting the batteries

If the appliance is new or the batteries in the remote control are flat, new type AAA/R03 batteries must be inserted.

1. Push off the battery compartment cover on the underside of the remote control.
2. Remove the old batteries if present.

   Note: Please observe the instructions for disposal (see "9.2 Disposable/ rechargeable batteries" on page 10).
3. Insert new batteries.

   Note: Ensure the correct polarity (+/–). The correct polarity is shown on the bottom of the battery compartment.
4. Close the battery compartment again.

6. Operating

6.1 Using the appliance for the first time

1. Plug the mains plug into a wall socket that complies with the technical data (see "3. Technical data" on page 3).
2. Switch the mains switch **9** to **ON** to switch on the power supply.

   The lamp in the main switch **9** lights up and you hear a beep.
3. Press the On/Off button **22** to switch the appliance on.

   The display **5** lights up.

The appliance is now ready for use and can be operated by means of the remote control or control panel **2**.

6.2 Selecting the temperature

Notes:

- Temperature display **20**:
  – set specified temperature
- Temperature display **21**:
  – measured actual temperature
- Temperature is measured directly at the appliance using temperature sensor **8**. It may be some time before the entire room has also reached this temperature.

1. To choose whether you wish the temperature to be displayed in °C or °F, press button **24**.

   Selected unit of measurement **14** is shown in the display **5**.
2. Press the "Increase temperature" button **16** to increase the desired temperature up to a maximum of 37 °C (99 °F).

   Selected specified temperature **20** is shown in display **5**.

3. Press the "Reduce temperature" button **17** to lower the desired temperature to a minimum of 5 °C (41 °F).

   Selected specified temperature **20** is shown in display **5**.

6.3 Setting the heat setting

The appliance has three heat settings:
- 1,000 watts
- 1,300 watts
- 2,300 watts

1. Press button **25** repeatedly until the desired heat setting is set.

   Selected heating level **11** is shown in display **5**.

2. Press the fan button **15** to switch the fan on or off.

   If the fan is switched on, "Fan" symbol **12** is shown in display **5**.

   Note: The fan might make a slight noise, but it does ensure better circulation of the heated air.

6.4 Setting the heating time

The appliance has a timer for setting the heating time to between 1 and 15 hours. The appliance switches off automatically once the heating time has expired.

1. Press timer button **18** repeatedly until desired running time **19** is shown in display **5**.
2. To switch off the timer, press timer button **18** repeatedly until running time **19** is no longer displayed.

6.5 Thermal cut-out

For your safety the appliance has a thermal cut-out.

If the temperature inside the appliance becomes too high, the appliance switches off automatically:

1. Switch the mains switch **9** to "**0**" to switch off the appliance.
2. Check whether the air inlet **6** or outlet **4** is obstructed and remove the cause.

   If you cannot establish a cause and the fault occurs repeatedly, have the appliance repaired or else take it out of use.

3. Wait for the appliance to cool down.
4. You can then continue to operate it normally.

6.6 Frost protection

To prevent the temperature in a room falling below 0 °C (32 °F), proceed as follows:

1. Press the button for selecting heating level **25** repeatedly until "Frost protection" symbol **13** appears in display **5**.

As soon as the temperature in the immediate vicinity of the appliance drops significantly below 7 °C (44 °F), the heating automatically switches on at the highest setting.

As soon as the temperature rises to above 9 °C (48 °F), the heating switches off and display **5** shows room temperature again.

2. To switch off frost protection, press the button for selecting heating level **25** repeatedly until "Frost protection" symbol **13** in display **5** disappears.

7. Cleaning

To ensure your appliance gives you lasting service, you should clean it regularly.

Warning! To avoid the danger of an electric shock or burning:
- remove the mains plug before each clean;
- allow the appliance to cool down;
- never immerse the appliance in water;
- never allow water or cleaning agent to run into the appliance.

1. Carefully remove major dust deposits from the protective guards with a vacuum cleaner.
2. Remove any remaining dirt with a soft brush.
3. Clean the outside of the appliance with a damp cloth. You could also use a little washing-up liquid.

   Caution! Never use caustic or abrasive cleaning agents, as this could damage your appliance.
4. Wipe the appliance with a cloth moistened with clear water.
5. Do not use the appliance again until it has dried completely.

8. Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Appliance cannot be switched on	Faulty fuse or wall socket	Select another wall socket
	Faulty appliance	Have repairs carried out at a specialist workshop or dispose of the appliance. You will find the service address in "Service Centre" on page 12.
Appliance switches off automatically	Thermal cut-out has triggered	Allow the appliance to cool down (see "6.5 Thermal cut-out" on page 8)
		Clean the appliance (see "7. Cleaning" on page 9)
Only cold air is produced	Selected temperature has been reached	Appliance switches on again automatically as soon as the room temperature falls
		Select a higher desired temperature

9. Disposal

9.1 Appliance

The symbol with the crossed-out rubbish bin on wheels means that within the European Union, the product must be disposed of to a sorted rubbish collection. This applies to the product and all accessories which are marked with this symbol. Marked products must not be disposed of via the regular domestic waste but must be handed in to a recycling centre for electrical or electronic devices. Recycling helps to reduce the use of raw materials and to relieve the environment. It is therefore imperative that you follow the disposal regulations applicable in your country.

9.2 Disposable/rechargeable batteries

Batteries must not be disposed of with normal household waste. Flat batteries must be disposed of properly. Special containers for battery disposal are provided for this purpose at the shop where you bought the batteries or at a municipal collection point. Batteries and rechargeable batteries on which the following letters are printed contain harmful substances as follows: Cd (cadmium), Hg (mercury), Pb (lead).

9.3 Packaging

If you would like to dispose of the packaging, please observe the corresponding environmental regulations in your country.

10. HOYER Handel GmbH Warranty

Dear Customer,
You have a warranty on this product which is valid for 3 years from the date of purchase. In the event of this product being defective, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty as set out below.

Warranty conditions

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original till receipt in a safe place. This is required as your proof of purchase.

If a defect in materials or workmanship occurs within three years of the date your product was purchased, we will repair or replace the product at our discretion at no charge to you. This service under warranty assumes that the defective product and the proof of purchase (till receipt) are submitted within the three-year period and that a brief description in writing is provided of what the defect is and when it occurred.
If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new one will be sent back to you. There is no new warranty period following repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims relating to defects

The warranty period is not extended when a service is provided under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at purchase must be reported immediately the product is unpacked. Repairs incurred once the warranty period has expired are chargeable.

Scope of warranty

The product has been carefully manufactured in accordance with strict quality guidelines and was thoroughly checked before being delivered.

The warranty applies to defective materials or workmanship. This warranty does not extend to product parts exposed to normal wear and tear (and which can therefore be considered wear parts) or to damage to fragile parts such as switches, batteries or parts made of glass.

This warranty is void if the product is damaged or if it is not used or maintained properly. All the information in the operating instructions should be observed precisely to ensure that the product is used properly.

It is essential to avoid intended uses and actions which are discouraged or warned against in the operating instructions.

The product is intended for only private use and not for commercial purposes.

The warranty is void in the event of misuse, incorrect treatment, use of force or interference by anyone other than our authorized service centre.

Warranty process

Please follow the instructions below to ensure that your claim is processed quickly.

- In case of any enquiry, please keep the article number (for this product: IAN 74308) and the till receipt as proof of purchase.
- The article number can be found on the rating plate, as an engraving, on the cover sheet of your instructions (bottom left) or as a label on the back or underside of your appliance.
- If malfunctions or any other defects should occur, in the first instance contact the Service Centre mentioned below by **telephone or e-mail**.
- Once a product has been recorded as defective, you can then send it Freepost to the service address you are given, enclosing the proof of purchase (till receipt) and quoting what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions and many other manuals, product videos and software from www.lidl-service.com.

Service Centre

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

(IR) Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

(CY) Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

IAN: 74308

Supplier

Please note that the address below is **not a service address**. In the first instance, contact the service centre mentioned above.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
D-22761 Hamburg
Germany

Περιεχόμενα

1. Περιγραφή συσκευής 13
2. Ονομασία των εξαρτημάτων (βλέπε πτυσσόμενη σελίδα) 14
3. Τεχνικά δεδομένα 14
4. Υποδείξεις ασφάλειας 15
5. Αφαίρεση συσκευασίας, τοποθέτηση και θέση μπαταριών 19
6. Χειρισμός 20
7. Καθαρισμός 22
8. Επιδιόρθωση βλαβών 23
9. Απόσυρση 23
10. Εγγύηση της HOYER Handel GmbH 24

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Με την απόφασή σας αυτή αποκτήσατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού αποτελούν συστατικό μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για ασφάλεια, χρήση και απόσυρση.

Πριν από τη χρήση της συσκευής εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή και για τις αναφερόμενες εφαρμογές.

Με τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους παραχωρείτε μαζί και όλα τα συνοδευτικά έντυπα.

1. Περιγραφή συσκευής

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Με αυτό το αερόθερμο SilverCrest SKD 2300 A1 μπορείτε να θερμαίνετε ξηρούς χώρους κατοικιών.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση.

Η συσκευή είναι κατάλληλη ως πρόσθετη θέρμανση. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη ως αποκλειστική θέρμανση για μεγάλους χώρους.

Η συσκευή επιτρέπεται να τοποθετείται αποκλειστικά και μόνο στο δάπεδο.

1.2 Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 αερόθερμο
- 1 τηλεχειριστήριο
- 2 μπαταρίες τύπου Typ AAA/R03 1,5 V
- 2 πόδια
- 2 βίδες για πόδια
- 1 οδηγίες χειρισμού

1.3 Σημάνσεις στη συσκευή

Το παρακείμενο σύμβολο **3** προειδοποιεί ότι δεν επιτρέπεται η κάλυψη της συσκευής, διότι η πρόκληση συμφόρησης θερμότητας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες και κίνδυνο πυρκαγιάς.

2. Ονομασία των εξαρτημάτων (βλέπε πτυσσόμενη σελίδα)

1 Θέση για τηλεχειριστήριο
2 Πεδίο χειρισμού
3 Προειδοποιητικό σύμβολο “Μην καλύπτετε“
4 Εξαγωγή αέρα
5 Οθόνη
6 Εισαγωγή αέρα
7 Πόδια
8 Αισθητήρας θερμοκρασίας
9 Γενικός διακόπτης
10 Λαβή
11 Ένδειξη επιλεγμένης βαθμίδας θέρμανσης
12 Σύμβολο "Ανεμιστήρας“
13 Σύμβολο "Προστασία ψύξης“
14 Ένδειξη επιλεγμένης μονάδας μέτρησης
15 Πλήκτρο ανεμιστήρα
16 Θερμοκρασία αύξηση
17 Θερμοκρασία μείωση
18 Πλήκτρο χρονομέτρου
19 Ένδειξη διάρκειας λειτουργίας
20 Ένδειξη ρυθμισμένης θερμοκρασίας
21 Ένδειξη μετρημένης θερμοκρασίας
22 Πλήκτρο Εντός / Εκτός
23 Δέκτης υπερύθρων για τηλεχειριστήριο
24 Πλήκτρο επιλογής μονάδας μέτρησης
25 Πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θέρμανσης

3. Τεχνικά δεδομένα

Τροφοδοσία τάσης:	220 - 240 V~/50 Hz
Μέγιστη απόδοση:	2,300 Watt
Κλάση προστασίας:	I
Μπαταρία για τηλεχειριστήριο:	2x τύπου AAA/R03 1,5 V
Περιβαλλοντικές συνθήκες:	0 °C έως +30 °C, μέγ. 85 % σχετική υγρασία αέρα

CE

4. Υποδείξεις ασφάλειας

4.1 Επεξήγηση όρων

Σε αυτές τις Οδηγίες χειρισμού θα βρείτε τους ακόλουθους όρους σήματα:

Προειδοποίηση!
Μεγάλος κίνδυνος: Παραβίαση της προειδοποίησης ενδέχεται να προκαλέσει σωματική βλάβη και βλάβη για τη ζωή.

Προσοχή!
Μέτριος κίνδυνος: Παραβίαση της προειδοποίησης ενδέχεται να προκαλέσει υλική βλάβη.

Υπόδειξη:
Μικρός κίνδυνος: Θέματα, σχετικά με το χειρισμό της συσκευής που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

4.2 Γενικές υποδείξεις

- Πριν από τη χρήση παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις Οδηγίες χειρισμού. Αποτελούν συστατικό μέρος της συσκευής και θα πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον περιγραφόμενο σκοπό προορισμού (βλέπε «1.1 Προβλεπόμενη χρήση» σε σελίδα 13).
- Ελέγχετε αν η απαραίτητη τάση δικτύου (βλέπε πινακίδα τύπου στη συσκευή) ανταποκρίνεται στην τάση του δικού σας ηλεκτρικού δικτύου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομέ-νων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή με ελλιπή εμπειρία ή περιορισμένες γνώσεις, εκτός και αν αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο επιβλέπει ή ενημερώνει σχετικά με το πώς πρέπει να χρησιμοποιείται η συσκευή. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη, για να διασφαλιστεί το γεγονός ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Σε περίπτωση ενδεχομένων δυσλειτουρ-γιών εντός του χρόνου εγγυοδοσίας η επιδιόρθωση επιτρέπεται να γίνει μόνο από το δικό μας ρέντρο Σέρβις.
- Η συσκευή επιτρέπεται να τοποθετηθεί αποκλειστικά σε σταθερή, επίπεδη, στεγνή και μη αναφλέξιμη επιφάνεια.
- Προσέχετε ώστε να διασφαλίζεται καλή πρόσβαση στην ηλεκτρική πρίζα για να μπορείτε να τραβάτε εν ανάγκη γρήγορα το βύσμα.

4.3 Προστασία από ηλεκτροπληξία

Προειδοποίηση! Οι ακόλουθες υποδείξεις ασφάλειας έχουν ως στόχο να σας προστατέψουν από ενδεχόμενη ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο δάπεδο ή χτυπηθεί σκληρά, ή πέσει μέσα σε νερό, δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση της. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε στο Κέντρο Σέρβις της εταιρίας μας. Τα

δεδομένα επικοινωνίας αναφέρονται στο «Κέντρο Σέρβις» στη σελίδα 25.

- Εάν η συσκευή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση η χρήση της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να αναθέσετε την επισκευή της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό. Τα δεδομένα επικοινωνίας αναφέρονται στο «Κέντρο Σέρβις» στη σελίδα 25.
- Εάν έχει βλάβη το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ανάλογα εξειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή κινδύνων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλησίον νεροχύτη, μπανιέρας, ντουζιέρας ή πισίνας, διότι το νερό ψεκασμού ενδέχεται να διεισδύσει στη συσκευή.
- Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να διεισδύσουν νερό ή άλλα υγρά στη συσκευή. Συνεπώς:
  – δεν επιτρέπεται ποτέ η χρήση σε υπαίθριο χώρο
  – δεν επιτρέπεται ποτέ η βύθιση σε υγρό
  – δεν επιτρέπεται ποτέ η χρήση σε πολύ υγρό περιβάλλον όπως π.χ. σε λουτρό

  Σε περίπτωση που διεισδύσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα και αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό. Τα δεδομένα επικοινωνίας αναφέρονται στο «Κέντρο Σέρβις» στη σελίδα 25.
- Δεν επιτρέπεται να προσπαθήσετε ποτέ να περάσετε στο εσωτερικό της συσκευής με τα δάκτυλά σας ή με άλλα αντικείμενα μέσα από την προστατευτική εσχάρα.
- Δεν επιτρέπεται να πιάσετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα με υγρά χέρια.
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή πάντα τραβώντας το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας. Δεν επιτρέπεται να τραβήξετε ποτέ το ίδιο το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Προσέχετε ώστε να μην προκληθεί ποτέ σπάσιμο ή σύνθλιψη του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Προσέχετε ώστε να μην προκληθεί φθορά στο καλώδιο τροφοδοσίας εξαιτίας αιχμηρών ακμών.
- Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από υπέρθερμες επιφάνειες (π.χ. εστίες ηλεκτρικής κουζίνας).
- Οταν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα τη συσκευή, αποσυνδέετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα. Μόνο τότε η συσκευή είναι τελείως ελεύθερη ηλεκτρικού ρεύματος.
- Θα πρέπει να αποφεύγετε τη χρήση καλωδίων επιμήκυνσης. Η χρήση τους επιτρέπεται μόνο υπό ορισμένων προϋποθέσεων:
  – το καλώδιο επιμήκυνσης πρέπει να είναι κατάλληλο για την ένταση ρεύματος της συσκευής
  – το καλώδιο επιμήκυνσης δεν επιτρέπεται να έχει εγκατασταθεί με ”ασταθή” τρόπο: δεν επιτρέπεται να αποτελέσει παγίδα παραπατήματος ούτε να είναι προσβάσιμο σε παιδιά
  – το καλώδιο επιμήκυνσης δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να έχει υποστεί φθορά
  – δεν επιτρέπεται να συνδεθούν άλλες συσκευές στην ηλεκτρική πρίζα εκτός από αυτή τη συσκευή, διότι διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί υπερφόρτωση του

ηλεκτρικού δικτύου (απαγορεύεται η χρήση πολύπριζου!).
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ούτε με ξεχωριστό σύστημα τηλενεργοποίησης, όπως για παράδειγμα ασύρματο ρευματοδότη.

4.4 Προστασία από κίνδυνο πυρκαγιάς

Προειδοποίηση! Επειδή η συσκευή λειτουργεί με υψηλές θερμοκρασίες, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφάλειας, ώστε να μην είναι εφικτή η πρόκληση πυρκαγιάς.

- Κατά τη διάρκεια λειτουργίας δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα αντικείμενα (π.χ. κουρτίνες, χαρτιά κ.λπ.) στο άμεσο περιβάλλον της συσκευής.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε ποτέ τη συσκευή για να στεγνώσετε πάνω στη συσκευή ή με τη συσκευή υφάσματα ή άλλα αντικείμενα.
- Προς αποφυγή υπερθέρμανσης, δεν επιτρέπεται ποτέ η κάλυψη της συσκευής.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 1 m σε σχέση με άλλες συσκευές ή με τον τοίχο.
- Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή σε επικίνδυνους χώρους για έκρηξη ούτε πλησίον εύφλεκτων αερίων ή υγρών.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί ποτέ ακριβώς κάτω από ηλεκτρική πρίζα τοίχου, διότι η παραγωγή θερμότητας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στην ηλεκτρική εγκατάσταση.
- Προσέχετε πάντα ώστε να γίνεται ελεύθερη εισαγωγή και εξαγωγή του αέρα. Διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί συμφόρηση θερμότητας στη συσκευή.
- Δεν επιτρέπεται να αφήσετε ποτέ ανεπίβλεπτη τη συσκευή σε λειτουργία. Οι βλάβες επισημαίνονται πάντα μέσω δημιουργίας έντονης οσμής. Στην περίπτωση αυτή αποσυνδέετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να την ελέγξει εξειδικευμένο προσωπικό. Τα δεδομένα επικοινωνίας αναφέρονται στο «Κέντρο Σέρβις» στη σελίδα 25.

4.5 Προστασία από τραυματισμούς

Προειδοποίηση! Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις προς αποφυγή τραυματισμών.

- Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην γίνει ποτέ παγίδα για παραπάτημα ή μπέρδεμα για άτομα, τα οποία δεν επιτρέπεται ούτε να το πατήσουν.
- Εάν θέλετε να μεταφέρετε την υπέρθερμη συσκευή, απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα και περιμένετε έως ότου κρυώσει καλά η συσκευή. Διαφορετικά ενδέχεται να πάθετε εγκαύματα από τις καυτές επιφάνειες.

4.6 Για την ασφάλεια του παιδιού σας

Προειδοποίηση! Συχνά τα παιδιά δεν μπορούν να εκτιμήσουν σωστά τους κινδύνους και συνεπώς μπορεί να τραυματιστούν. Συνεπώς προσέξτε:

- Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων, ώστε να διασφαλίζεται το γεγονός ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Προσέξτε ιδιαίτερα ώστε η συσκευή να βρίσκεται πάντα μακριά από την εμβέλεια παιδιών.
- Το τηλεχειριστήριο περιέχει μπαταρίες. Προσέχετε ώστε οι μπαταρίες αυτές να μην περάσουν ποτέ σε παιδικά χέρια, διότι υπάρχει κίνδυνος κατάποσης.

  Η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη για τη ζωή. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Προσέχετε ώστε η πλαστική μεμβράνη συσκευασίας να μην αποτελέσει θανατηφόρα παγίδα για παιδιά. Οι πλαστικές μεμβράνες συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια.

4.7 Χειρισμός μπαταριών

Προειδοποίηση!
Προς αποφυγή κινδύνου έκρηξης, δεν επιτρέπεται η φόρτιση κανονικών μπαταριών, ούτε η θέρμανση ή η εξουδετέρωση αυτών με κάψιμο.

Σε περίπτωση υπερχείλισης υγρών μπαταρίας, αποφεύγετε την επαφή με δέρμα, μάτια και βλεννογόνους, προς αποφυγή τραυματισμών. Σε περίπτωση επαφής με τα υγρά μπαταρίας ξεπλένετε το πληγέν σημείο αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

Προσοχή! Προς αποφυγή βλαβών στη συσκευή και προς διασφάλιση της λειτουργίας τηρείτε τα εξής:

- Κάνετε ταυτόχρονα αντικατάσταση όλων των μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου, ούτε συνδυάζετε ταυτόχρονα νέες με παλιές μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αφαιρείτε τις μπαταρίες. Μπαταρίες που εμφανίζουν διαρροή ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

4.8 Υλικές φθορές

Προσοχή! Προς αποφυγή υλικών φθορών τηρείτε τους ακόλουθους κανονισμούς.

- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό

διάστημα. Η διαρροή μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.

- Προσέχετε ώστε να γίνει σωστή τοποθέτηση των ποδιών (βλέπε «5.2 Τοποθέτηση συσκευής» σε σελίδα 19), διότι διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν εκδορές ή άλλες φθορές στο δάπεδο.

5. Αφαίρεση συσκευασίας, τοποθέτηση και θέση μπαταριών

5.1 Συναρμολόγηση συσκευής

Πριν από τη θέση σε λειτουργία της συσκευής πρέπει να βιδωθούν τα πόδια **7**:

1. Βγάζετε τη συσκευή από τη συσκευασία.
2. Απομακρύνετε τη συσκευασία μεταφοράς.
3. Ελέγξτε αν η συσκευή έχει ζημιές.
4. Βιδώστε σταθερά τα πόδια **7** με τις συνημμένες βίδες στην κάτω πλευρά του αερόθερμου.

5.2 Τοποθέτηση συσκευής

Υπόδειξη: Επειδή η συσκευή και τα θερμαντικά στοιχεία παραδίδονται με ελαφριά επάλειψη λιπαντικού, ενδέχεται να προκληθεί **ελαφριά** δημιουργία καπνού και οσμής. Αυτό είναι αβλαβές και εξαφανίζεται μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Παρακαλούμε να φροντίσετε για επαρκή εξαερισμό κατά το διάστημα αυτό.

Προειδοποίηση! Προσέχετε ώστε να υπάρχει επαρκής απόσταση προς τον τοίχο, προς τα αντικείμενα επίπλωσης και προς άλλες συσκευές. Η απόσταση θα πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 1 m, ώστε να αποκλείεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

1. Επιλέξτε ένα σημείο τοποθέτησης, το οποίο ανταποκρίνεται στις υποδείξεις ασφάλειας (βλέπε «4. Υποδείξεις ασφάλειας» σε σελίδα 15).
2. Εισάγετε το βύσμα σε ηλεκτρική πρίζα, η οποία ανταποκρίνεται στα τεχνικά δεδομένα.

   Υπόδειξη: Εάν έχετε συνδέσει και περαιτέρω καταναλωτές στο ίδιο κύκλωμα, προσέχετε ώστε να μην προκαλείται υπέρβαση της μέγιστης απόδοσης της εγκατεστημένης ασφάλειας, διότι διαφορετικά η ασφάλεια προκαλεί απόλυση.

5.3 Τοποθέτηση μπαταριών

Εάν η συσκευή είναι νέα ή είναι άδειες οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο, πρέπει να τοποθετηθούν νέες μπαταρίες τύπου AAA/R03.

1. Σπρώξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών στην κάτω πλευρά του τηλεχειριστηρίου.

2. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες, εφόσον υπάρχουν.

   Υπόδειξη: Τηρείτε τις υποδείξεις απόσυρσης (βλέπε «9.2 Μπαταρίες/ συσσωρευτές» σε σελίδα 23).

3. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.

   Υπόδειξη: Προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/—). Η σωστή πολικότητα επισημαίνεται στον πάτο της θήκης μπαταριών.

4. Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών.

6. Χειρισμός

6.1 Θέση της συσκευής σε λειτουργία

1. Εισάγετε το βύσμα σε ηλεκτρική πρίζα, η οποία ανταποκρίνεται στα τεχνικά δεδομένα (βλέπε «3. Τεχνικά δεδομένα» σε σελίδα 14).
2. Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος μετακινώντας το γενικό διακόπτη **9** στη θέση **ON**.

   Η λάμπα στο γενικό διακόπτη **9** ανάβει και ηχεί χαρακτηριστικός τόνος.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το πλήκτρο Εντός/Εκτός **22**.

   Η οθόνη **5** ανάβει.

Τώρα η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα και ο χειρισμός της μπορεί να γίνει με το τηλεχειριστήριο ή με το πεδίο χειρισμού **2**.

6.2 Επιλογή θερμοκρασίας

Υποδείξεις:

- Ένδειξη θερμοκρασίας **20**:
  – ρυθμισμένη απαιτούμενη θερμοκρασία
- Ένδειξη θερμοκρασίας **21**:
  – μετρημένη πραγματική θερμοκρασία
- Η μέτρηση θερμοκρασίας γίνεται με αισθητήρα θερμοκρασίας **8** άμεσα στη συσκευή. Για να καλύψει η θερμοκρασία το συνολικό χώρο, μπορεί να παρέλθει μερικός χρόνος.

1. Επιλέξτε σύμφωνα με την επιθυμία σας την ένδειξη θερμοκρασίας σε °C ή °F, πατώντας το πλήκτρο **24**.

   Η επιλεγμένη μονάδα μέτρησης **14** εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο “Θερμοκρασία αύξηση“ **16**, για να αυξήσετε την επιθυμητή θερμοκρασία έως το ανώτερο σε 37 °C (99 °F).

   Η ρυθμισμένη απαιτούμενη θερμοκρασία **20** εμφανίζεται στην οθόνη **5**.
3. Πατήστε το πλήκτρο “Θερμοκρασία μείωση“ **17**, για να μειώσετε την επιθυμητή θερμοκρασία έως το κατώτερο σε 5 °C (41 °F).

   Η ρυθμισμένη απαιτούμενη θερμοκρασία **20** εμφανίζεται στην οθόνη **5**.

6.3 Ρύθμιση βαθμίδας θέρμανσης

Η συσκευή διαθέτει τρεις βαθμίδες θέρμανσης:

– 1.000 Watt
– 1.300 Watt
– 2.300 Watt

1. Πατήστε το πλήκτρο **25** τόσο συχνά έως ότου ρυθμιστεί η επιθυμητή βαθμίδα θερμοκρασίας.

   Η επιλεγμένη βαθμίδα θέρμανσης **11** εμφανίζεται στην οθόνη **5**.

2. Πατήστε το πλήκτρο ανεμιστήρα **15**, για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

   Όταν είναι ενεργοποιημένος ο ανεμιστήρας εμφανίζεται στην οθόνη **5** το σύμβολο "Ανεμιστήρας“ **12**.

   Υπόδειξη: Ο ανεμιστήρας μπορεί να παράγει έναν σιγανό θόρυβο, φροντίζει όμως για την καλύτερη ανακύκλωση του θερμασμένου αέρα.

6.4 Ρύθμιση διάρκειας θέρμανσης

Η συσκευή διαθέτει χρονόμετρο, με το οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή διάρκεια θέρμανσης μεταξύ 1 και 15 ωρών. Μετά την παρέλευση της διάρκειας θέρμανσης η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο χρονομέτρου **18** τόσο συχνά, έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας **19** στην οθόνη **5**.
2. Για να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο, πατήστε το πλήκτρο χρονομέτρου **18** τόσο συχνά, έως ότου σβήσει η ένδειξη διάρκειας λειτουργίας **19**.

6.5 Προστασία υπερθέρμανσης

Για τη δική σας ασφάλεια η συσκευή αυτή διαθέτει προστασία υπερθέρμανσης.

Σε περίπτωση που η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετακινώντας το γενικό διακόπτη **9** στη θέση "**0**".
2. Ελέγξτε μήπως παρεμποδίζεται η εισαγωγή αέρα **6** ή η εξαγωγή αέρα **4** και εξαλείψτε την ενδεχόμενη αιτία.

   Εάν δεν μπορεί να εντοπιστεί αιτία και το σφάλμα παρουσιάζεται επανειλημμένα, αναθέστε την επισκευή της συσκευής ή θέστε την εκτός λειτουργίας.
3. Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή.
4. Μετά μπορείτε να συνεχίσετε την κανονική λειτουργία της συσκευής.

6.6 Προστασία ψύξης

Για να αποφευχθεί η μείωση της θερμοκρασίας σε ένα χώρο κάτω από 0 °C (32 °F), κάνετε τα εξής:

1. Πατήστε το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θέρμανσης **25** τόσο συχνά, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη **5** το σύμβολο "Προστασία ψύξης“ **13**.

Μόλις η θερμοκρασία στο άμεσο περιβάλλον της συσκευής πέσει ουσιαστικά κάτω από 7 °C (44 °F), ενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση με τη μεγαλύτερη βαθμίδα θέρμανσης:

Μόλις η θερμοκρασία αυξηθεί πάνω από 9 °C (48 °F), η θέρμανση

απενεργοποιείται και στην οθόνη **5** εμφανίζεται πάλι η θερμοκρασία χώρου.

2. Για να απενεργοποιήσετε την προστασία ψύξης, πατήστε το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θέρμανσης **25** τόσο συχνά, έως ότου εξαφανιστεί από την οθόνη **5** το σύμβολο "Προστασία ψύξης“ **13**.

7. Καθαρισμός

Για να χαρείτε πολλά χρόνια τη συσκευή σας, θα πρέπει να την καθαρίζετε τακτικά.

Προειδοποίηση! Προς αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης εγκαυμάτων:

- Αποσυνδέετε πριν από κάθε καθαρισμό το βύσμα.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή μέσα σε νερό.
- Μην αφήνετε να εισχωρεί στη συσκευή νερό ή απορρυπαντικά.

1. Απομακρύνετε μεγάλες αποθέσεις σκόνης από τις προστατευτικές σχάρες προσεκτικά με ηλεκτρική σκούπα.
2. Τα υπολείμματα τα απομακρύνετε με απαλή βούρτσα.
3. Καθαρίζετε τη συσκευή εξωτερικά με ένα νωπό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης και λίγο απορρυπαντικό πιάτων.

   Προσοχή! Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά ή άγρια απορρυπαντικά, γιατί μπορεί να προκληθούν βλάβες στη συσκευή σας.
4. Καθαρίστε με ένα πανί, το οποίο έχετε υγράνει με καθαρό νερό.
5. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξανά, μόνο όταν στεγνώνει εντελώς.

8. Επιδιόρθωση βλαβών

Βλάβη	Αιτία	Επιδιόρθωση
Συσκευή δεν ενεργοποιείται	Ασφάλεια ή πρίζα ελαττωματική	Επιλέξτε άλλη πρίζα
	Συσκευή ελαττωματική	Επισκευάζετε τη συσκευή σε ειδικό συνεργείο ή την αποσύρετε. Τη διεύθυνση για το Σέρβις θα την βρείτε στο εδάφιο «Κέντρο Σέρβις» στη σελίδα 25.
Συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα	Προστασία υπερθέρμανσης ενεργοποιήθηκε	Αφήνετε συσκευή να κρυώσει (βλέπε «6.5 Προστασία υπερθέρμανσης» σε σελίδα 21)
		Καθαρίζετε συσκευή (βλέπε «7. Καθαρισμός» σε σελίδα 22)
Εξέρχεται μόνο ψυχρός αέρας	Έχει σημειωθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία	Συσκευή ενεργοποιείται πάλι αυτόματα μόλις αρχίσει να πέφτει θερμοκρασία χώρου
		Επιλέξτε υψηλότερη επιθυμητή θερμοκρασία

9. Απόσυρση

9.1 Συσκευή

Το σύμβολο του διαγραμμένου δοχείου απορριμμάτων δηλώνει ότι το προϊόν στην Ευρωπαϊκή Ενωση πρέπει να αποσυρθεί σε ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων. Αυτό ισχύει για το προϊόν και για όλα τα εξαρτήματα που φέρουν τη σήμανση με το ίδιο σύμβολο. Προϊόντα που φέρουν σήμανση δεν επιτρέπεται να αποσύρονται με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται σε ειδικά σημεία υποδοχής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η ανακύκλωση υποστηρίζει τη μείωση κατανάλωσης πρώτων υλών και ανακουφίζει το περιβάλλον. Συνεπώς τηρείτε οπωσδήποτε τους κανονισμούς απόρριψης που ισχύουν στη χώρα σας.

9.2 Μπαταρίες/ συσσωρευτές

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στα οικιακά απορρίμματα. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να αποσύρονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Προς το σκοπό αυτό υπάρχουν διαθέσιμα ειδικά δοχεία απόσυρσης μπαταριών στο ειδικό εμπόριο μπαταριών όπως και στις αρμόδιες δημοτικές υπηρεσίες συλλογής μπαταριών. Μπαταρίες και συσσωρευτές που επισημαίνονται με τα ακόλουθα γράμματα, περιέχουν μεταξύ άλλων και μολυσματικές ουσίες. Cd (κάδμιο), Hg (υδράργυρος), Pb (μόλυβδος).

9.3 Συσκευασία

Σε περίπτωση που επιθυμείτε την απόσυρση της συσκευασίας, λάβετε υπόψη σας τις αντίστοιχες διατάξεις περιβαλλοντικής προστασίας της χώρας σας.

10. Εγγύηση της HOYER Handel GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Για αυτή τη συσκευή έχετε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος έχετε νόμιμα δικαιώματα, τα οποία μπορείτε να αξιώσετε έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας, η οποία περιγράφεται κατωτέρω.

Όροι εγγύησης

Ο χρόνος της εγγύησης αρχίζει με την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε διαφυλάξτε προσεκτικά τη γνήσια απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο είναι απαραίτητο ως αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά.

Εάν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, τότε το προϊόν αυτό το επισκευάζουμε ή το αντικαθιστούμε δωρεάν σύμφωνα με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει ότι εντός του τριετούς χρόνου εγγύησης η ελαττωματική συσκευή και το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα κατατεθούν και θα περιγραφεί περιληπτικά γραπτώς το ελάττωμα και το χρονικό σημείο εμφάνισης του ελαττώματος.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστρέψουμε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ανανεώνεται το χρονικό διάστημα της εγγύησης.

Χρόνος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις εξαιτίας ελαττωμάτων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται με την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης για εξαρτήματα που αντικαθιστούνται ή επισκευάζονται. Ενδεχόμενες βλάβες ή ελαττώματα που παρουσιάζονται κατά την αγορά, πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά τον άνοιγμα πακέτου του προϊόντος. Μετά την παρέλευση του χρόνου εγγύησης οι ενδεχόμενες επισκευές χρεώνονται.

Επίπεδο εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά και σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε αξιόπιστα πριν από την παράδοσή της.

Η παροχή εγγύησης ισχύει για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς μπορούν να θεωρηθούν ως φθειρόμενα

εξαρτήματα ούτε βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα, τα οποία έχουν κατασκευαστεί από γυαλί.

Αυτή η εγγύηση εκπίπτει εάν το προϊόν καταστράφηκε ή δεν χρησιμοποιήθηκε και δεν συντηρήθηκε σύμφωνα με τους κανονισμούς. Για την κατάλληλη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται με ακρίβεια όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.

Χρήσεις και χειρισμοί, οι οποίοι δεν συμφωνούν με τις υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού, πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται.

Το προϊόν προβλέπεται μόνο για την ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικές εφαρμογές.

Σε περίπτωση καταχρηστικής και ακατάλληλης χρήσης, άσκηση βίας και σε επεμβάσεις, οι οποίες δεν εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της εταιρείας μας, η εγγύηση διαγράφεται.

Διακανονισμός σε περίπτωση εγγύησης

Προς διασφάλιση ταχείας διευθέτησης της υπόθεσής σας, παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Παρακαλούμε έχετε διαθέσιμα για όλα τα θέματα τον αριθμό είδους (για αυτή τη συσκευή: IAN 74308) και την απόδειξη ταμείου ως αποδεικτικό αγοράς.
- Τον αριθμό είδους θα τον βρείτε στην πινακίδα τύπου, μία γκραβούρα στο εξώφυλλο των οδηγιών χειρισμού της συσκευής σας (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, απευθυνθείτε πρώτα στο κατωτέρω αναφερόμενο Κέντρο Σέρβις **τηλεφωνικώς** ή μέσω **E-Mail**.
- Το προϊόν που καταγραφεί ως ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη ταχυδρομική διεύθυνση Σέρβις επισυνάπτοντας το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας το ελάττωμα και το χρονικό σημείο εμφάνισής του.

Στη διαδικτυακή πύλη www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτές τις οδηγίες χειρισμού και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά.

Κέντρο Σέρβις

(GR) Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 74308

Διανομέας

Παρακαλούμε έχετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση **δεν είναι διεύθυνση Σέρβις**. Απευθυνθείτε πρώτα στο ανωτέρω αναφερόμενο Κέντρο Σέρβις.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
D-22761 Hamburg
Deutschland

RP74308 Konvektor LB3so Seite 27 Mittwoch, 16. Mai 2012 3:10 15

Indhold

1. Beskrivelse af apparatet **27**
2. Delenes betegnelse (se foldudsiden) **28**
3. Tekniske data **28**
4. Sikkerhedsanvisninger **28**
5. Udpakning, opstilling, isætning af batteriet **31**
6. Betjening. **32**
7. Rengøring **34**
8. Fejlafhjælpning **34**
9. Bortskaffelse. **35**
10. Garanti fra HOYER Handel GmbH **35**

Hjertelig tillykke med købet af dit nye apparat.
Hermed har du valgt et førsteklasses produkt. Brugsanvisningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige henvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse.

Inden du bruger produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Brug altid kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder.
Hvis produktet gives videre til tredjemand, skal alle dokumenter udleveres.

1. Beskrivelse af apparatet

1.1 Anvendelsesformål

Med denne konvektor SilverCrest SKD 2300 A1 kan du opvarme tørre beboelsesrum.
Apparatet er beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig brug.
Dette apparat egner sig som ekstra opvarmning. Det egner sig ikke som eneste opvarmning til store rum.
Apparatet må kun opstilles på gulvet.

1.2 Leveringsomfang

- 1 konvektor
- 1 fjernbetjening
- 2 batterier type AAA/R03 1,5 V
- 2 fødder
- 2 skruer til fødderne
- 1 brugsanvisning

1.3 Symboler på apparatet

Dette symbol **3** advarer mod tildækning af apparatet, da dette medfører varmeophobning og kan resultere i skader og brandfare.

2. Delenes betegnelse (se foldudsiden)

1 Hylde til fjernbetjening
2 Betjeningsfelt
3 Advarselssymbol "Må ikke tages af"
4 Luftudgang
5 Display
6 Luftindgang
7 Fødder
8 Temperatursensor
9 Hovedafbryder
10 Greb
11 Visning af det valgte varmetrin
12 Symbol "Ventilator"
13 Symbol "Frostbeskyttelse"
14 Visning af den valgte målenhed
15 Ventilatortast
16 Temperatur højere
17 Temperatur lavere
18 Timer-tast
19 Visning af driftstiden
20 Visning af den indstillede temperatur
21 Visning af den målte temperatur
22 ON-/OFF-tast
23 Infrarødmodtager til fjernbetjening
24 Tast til valg af måleenheden
25 Tast til valg af varmetrinnet

3. Tekniske data

Spændingsforsyning:	220 - 240 V~/50 Hz
Maksimal effekt:	2.300 Watt
Beskyttelsesklasse:	I
Batteri til fjernbetjening:	2x type AAA/R03 1,5 V
Omgivelsesbetingelser:	0 °C til +30 °C, maks. 85 % relativ luftfugtighed

CE

4. Sikkerhedsanvisninger

4.1 Forklaring af begreberne

Du finder følgende signalbegreber i denne betjeningsvejledning:

Advarsel!
Høj risiko: Manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

Forsigtig!
Middel risiko: Manglende overholdelse af advarslen kan forårsage en materiel skade.

Henvisning:
Lav risiko: Ting, som bør overholdes ved brug af apparatet

4.2 Generelle anvisninger

- Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt inden brug. Den er en del af apparatet og skal altid stå til rådighed.
- Benyt kun apparatet til det beskrevne anvendelsesformål
  (se "1.1 Anvendelsesformål" på side 27).
- Kontroller, at den nødvendige netspænding (se typeskiltet på apparatet) stemmer overens med den aktuelle netspænding.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive benyttet af personer (inklusiv børn) med

begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller med manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre der føres opsyn med dem af den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller denne har instrueret dem i, hvordan grillen skal bruges. Børn skal altid være under opsyn, for at sikre at de ikke leger med grillen.

- Ved eventuelle fejl må apparatet i garantiperioden kun repareres af vores servicecenter.
- Apparatet må kun opstilles på et solidt, plant, tørt og ikke brændbart underlag.
- Sørg for, at stikket er let tilgængelig, så du eventuelt hurtigt kan trække stikket ud af stikkontakten.

4.3 Beskyttelse mod elektrisk stød

Advarsel! Efterfølgende sikkerhedsanvisninger skal beskytte dig mod elektrisk stød.

- Apparatet må kun tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt.
- Hvis apparatet er faldet på gulvet, har fået et kraftigt stød eller er faldet ned i vand, må du ikke tage det i brug igen. I så fald skal du kontakte vores servicecenter. Kontaktdataene findes i "Service-center" på side 36.
- Hvis apparatet er beskadiget, må den under ingen omstændigheder bruges. Lad i så fald apparatet reparere af kvalificerede fagfolk. Kontaktdataene findes i "Service-center" på side 36.
- Hvis denne apparater netledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Apparatet må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af en håndvask, et badekar, en bruser eller en swimmingpool, da der kan trænge vandstænk ind i apparatet.
- Der må ikke trænge vand eller andre væsker ind i selve apparatet. Derfor:
  – anvend aldrig apparatet udendørs
  – dyp den aldrig i væsker
  – må aldrig bruges i meget fugtige omgivelser, fx et badeværelse

  Hvis der alligevel kommer væske ind i apparatet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få apparatet repareret af kvalificerede fagfolk. Kontaktdataene findes i "Service-center" på side 36.
- Forsøg ikke at stikke fingre eller genstande ind gennem apparatets beskyttelsesgitre.
- Tag aldrig fat i apparatet, netledningen eller stikket med fugtige hænder.
- Træk altid netledningen ud ved stikket. Træk aldrig i selve netledningen.
- Sørg for, at netledningen ikke bliver knækket eller klemt.
- Sørg for, at ledningen ikke bliver beskadiget pga. skarpe kanter.
- Hold netledningen væk fra varme overflader (f.eks. komfuret).
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges. Kun da er apparatet helt strømfrit.
- Undgå brugen af forlængerledninger. Dette er kun tilladt under visse forudsætninger:
  – forlængerledningen skal være egnet til apparatets strømstyrke
  – forlængerledningen må ikke ligge løst, dvs. at man ikke må kunne snuble over den, og at børn ikke må kunne få fat i den
  – forlængerledningen må under ingen omstændigheder være beskadiget
  – der må ikke tilsluttes andre apparater end dette til stikkontakten, da

strømnettet ellers kan blive overbelastet (det er ikke tilladt at bruge multistikdåser!).

- Apparatet må ikke anvendes med en ekstern timer eller et separat, trådløst system, som f.eks. en trådløs stikkontakt.

4.4 Beskyttelse mod brandfare

Advarsel! Da maskinen arbejder med høje temperaturer, skal du overholde følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå brand.

- Ved brug af apparatet må der ikke være brændbare genstande (f.eks. gardiner, papir osv.) i umiddelbar nærhed af det.
- Anvend aldrig apparatet til at tørre tekstiler eller andre ting på, over eller foran apparatet.
- For at undgå overophedning må apparatet aldrig tildækkes.
- Sørg for, at der ved opstilling af apparatet er en min. afstand på 1 m til andre apparater og væggen.
- Brug aldrig apparatet i eksplosive rum eller i nærheden af brændbare gasser eller væsker.
- Apparatet må ikke placeres lige under en stikkontakt, idet den varme, som opstår, kan medføre beskadigelse af elinstallationen.
- Sørg altid for, at luften kan komme frit ind og ud. Ellers kan varmen ophobes i apparatet.
- Apparatet må ikke være tændt uden opsyn. Skader indikeres næsten altid ved en kraftig lugt. I så fald skal du straks trække stikket ud, og få apparatet undersøgt. Kontaktdataene findes i "Service-center" på side 36.

4.5 Beskyttelse mod kvæstelser

Advarsel! Overhold følgende henvisninger for at undgå kvæstelser.

- Sørg for, at man ikke kan snuble over ledningen, og at ingen sidder fast i den eller kan træde på den.
- Hvis du ønsker at flytte det varme apparat, skal du slukke det, trække stikket ud og vente, indtil apparatet er afkølet. Ellers kan du brænde dig på den varme overflade.

4.6 Af hensyn til dit barns sikkerhed

Advarsel! Børn kan ofte ikke vurdere farer rigtigt og derfor pådrage sig kvæstelser. Overhold derfor følgende:

- Dette produkt må kun bruges under voksnes tilsyn for at sikre, at børn ikke leger med apparatet.
- Sørg for, at produktet altid er uden for børns rækkevidde.
- Fjernbetjeningen indeholder batterier. Sørg for, at børn aldrig får fat i dem, og at de ikke bliver slugt.

  Slugte batterier kan være livsfarlige. Hvis batterier er blevet slugt, skal man straks tilkalde lægehjælp.
- Sørg for, at emballagefolien ikke bliver en dødelig fælde for børn. Emballagefolie er ikke legetøj.

4.7 Batterier

Advarsel!
For at undgå eksplosionsfare må almindelige batterier ikke oplades, opvarmes eller brændes.
Hvis der er løbet batterisyre ud, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder for at forhindre kvæstelser. Ved kontakt med syre skal du straks skylle det pågældende sted med rigeligt, klart vand. Kontakt straks en læge.

Forsigtig! Overhold følgende for at undgå skader på apparatet og for at sikre dets funktion:

- Udskift altid alle batterier samtidigt.
- Brug ikke forskellige batterityper eller gamle og nye batterier sammen.
- Undgå en kortslutning af batterierne.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bruges i længere perioder. Udløbende batterisyre kan beskadige apparatet.

4.8 Materielle skader

Forsigtig! Overhold følgende bestemmelser for at undgå materielle skader.

- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis denne ikke skal bruges i længere tid. Fjernbetjeningen kunne blive beskadiget pga. udløbende batterier.
- Sørg for, at fødderne er anbragt korrekt (se "5.2 Opstilling af apparatet" på side 31), ellers kan gulvet blive ridset eller få brændpletter.

5. Udpakning, opstilling, isætning af batteriet

5.1 Montering af apparatet

Inden apparatet kan tages i brug, skal fødderne **7** skrues på:

1. Tag apparatet ud af emballagen.
2. Tag transportemballagen af.
3. Kontroller, at apparatet ikke viser tegn på beskadigelse.
4. Skru fødderne **7** fast på konvektorens underside med de vedlagte skruer.

5.2 Opstilling af apparatet

Henvisning: Da apparatet eller varmeelementerne er smurt let ved levering, kan der udvikles **let** røg og lugt, når det tages i brug første gang. Dette er ikke skadeligt og stopper efter kort tid. Sørg for tilstrækkelig udluftning.

Advarsel! Sørg for tilstrækkelig afstand til vægge, interiør og andre apparater. Afstanden bør mindst være 1 m for at udelukke brandfare.

1. Vælg et opstillingssted, som svarer til sikkerhedshenvisningerne (se "4. Sikkerhedsanvisninger" på side 28).
2. Sæt stikket i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med de tekniske data.

   Henvisning: Hvis andre forbrugere er tilsluttet samme strømkreds, bør du sikre dig, at den installerede sikrings maksimale belastningsevne ikke overskrides, da dette vil udløse sikringen.

5.3 Isætning af batteriet

Når apparatet er nyt, eller hvis batterierne i fjernbetjeningen er tomme, skal der indsættes nye batterier af typen AAA/R03.

1. Skub batterirummets låg på undersiden af fjernbetjeningen af.
2. Tag de gamle batterier ud, hvis de findes.

   Henvisning: Overhold henvisningerne om bortskaffelse (se "9.2 Almindelige og genopladelige batterier" på side 35).
3. Læg de nye batterier i.

   Henvisning: Sørg for, at polerne (+/–) vender korrekt. Den korrekte polretning er markeret i bunden af batterirummet.
4. Luk batterirummet igen.

6. Betjening

6.1 Apparatet tages i brug

1. Sæt stikket i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med de tekniske data (se "3. Tekniske data" på side 28).
2. Tænd for strømforsyningen ved at stille hovedafbryderen **9** på **ON**.

   Lampen i hovedafbryderen **9** lyser, og der lyder et akustisk signal.
3. Tænd for apparatet ved at trykke på ON-/OFF-tasten **22**.

   Displayet **5** lyser.

Apparatet er nu parat til brug og kan betjenes med fjernbetjeningen eller betjeningsfeltet **2**.

6.2 Valg af temperatur

Henvisninger:

- Visning af temperatur **20**:
  – den indstillede temperatur
- Visning af temperatur **21**:
  – den målte faktiske temperatur
- Temperaturen måles med en temperatursensor **8** direkte ved apparatet. Det kan vare nogen tid, før hele rummet har nået denne temperatur.

1. Vælg, om du vil have vist temperaturen i °C eller °F ved at trykke på tast **24**.

   Den valgte målenhed **14** vises på displayet **5**.
2. Tryk på tasten "Temperatur højere" **16** for at forøge den indstillede temperatur til maksimalt 37 °C (99 °F).

   Den indstillede temperatur **20** vises på displayet **5**.
3. Tryk på tasten "Temperatur lavere" **17** for at sænke den indstillede temperatur til minimalt 5 °C (41 °F).

   Den indstillede temperatur **20** vises på displayet **5**.

6.3 Indstilling af varmetrinnet

Apparatet har tre varmetrin:
- 1.000 watt
- 1.300 watt
- 2.300 watt

1. Tryk så mange gange på tasten **25**, til det ønskede varmetrin er indstillet.

   Det valgte varmetrin **11** vises på displayet **5**.

2. Tryk på ventilatortasten **15** for at tænde eller slukke for ventilatoren.

   Med tændt ventilator vises symbolet "Ventilator" **12** på displayet **5**.

   Henvisning: Ventilatoren afgiver ganske vist en smule støj, men sørger også for en bedre cirkulation af den opvarmede luft.

6.4 Indstilling af varmevarigheden

Apparatet råder over en timer. Med den kan du indstille den ønskede varmetid til mellem 1 og 15 timer. Når varmetiden er udløbet, slukker apparatet automatisk.

1. Tryk på timer-tasten **18** så mange gange, til den ønskede driftstid **19** vises på displayet **5**.
2. For at slukke for timer'en trykker du så mange gange på timer-tasten **18**, til der ikke længere vises nogen driftstid **19**.

6.5 Overophedningsbeskyttelse

Af hensyn til din sikkerhed er apparat forsynet med en overophedningsbeskyttelse.
Hvis temperaturen inde i apparatet bliver for høj, slukker det automatisk:

1. Sluk for apparatet ved at stille hovedafbryderen **9** på **"0"**.
2. Kontroller, om luftindgangen **6** eller luftudgangen **4** er forhindret og afhjælp årsagen.

   Hvis du ikke finder frem til årsagen, eller hvis fejlen optræder gentagne gange, skal du sende apparatet til reparation eller tage det ud af drift.
3. Vent, indtil apparatet er kølet af.
4. Derefter kan det tages i brug igen.

6.6 Frostbeskyttelse

For at forhindre, at temperaturen i et rum falder ned under 0 °C (32 °F), skal du gå frem på følgende måde:

1. Tryk på tasten til valg af varmetrinnet **25** så mange gange, til symbolet "Frostbeskyttelse" **13** vises på displayet **5**.

Så snart temperaturen umiddelbart i nærhed af apparatet falder tydeligt ned under 7 °C (44 °F), tænder opvarmningen automatisk på højeste varmetrin:
Så snart temperaturen stiger til over 9 °C (48 °F), slukker opvarmningen, og rummets temperatur vises på displayet **5** igen.

2. For at slukke for frostbeskyttelsen trykkes på tasten til valg af varmetrinnet **25** så mange gange, til symbolet "Frostbeskyttelse" **13** forsvinder på displayet **5**.

7. Rengøring

Hvis du gerne vil have glæde af apparatet i lang tid, bør du rengøre det regelmæssigt.

Advarsel! Undgå faren for elektrisk stød eller forbrænding:
- Træk stikket ud før hver rengøring.
- Lad apparatet køle af.
- Dyp aldrig apparatet i vand.
- Der må ikke komme vand eller rengøringsmiddel ind i apparatet.

1. Fjern forsigtigt større støvaflejringer i beskyttelsesgitrene med en støvsuger.
2. Fjern resten med en blød børste.
3. Apparatet skal rengøres udvendigt med en fugtig klud. Du må gerne bruge lidt opvaskemiddel.

   Forsigtig! Brug aldrig stærke eller skurende rengøringsmidler, da ventilatoren kan blive beskadiget.
4. Tør efter med en klud vædet med rent vand.
5. Tag først apparatet i brug igen, når det er helt tørt.

8. Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Apparatet kan ikke tændes.	Sikring eller stikkontakt defekt	Vælg en anden stikkontakt
	Apparatet er defekt	Få det repareret hos en autoriseret forhandler eller bortskaf apparatet. Serviceadressen finder du under "Service-center" på side 36.
Apparatet slukker automatisk	Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret	Lad apparatet køle af (se "6.5 Overophedningsbeskyttelse" på side 33)
		Rengør apparatet (se "7. Rengøring" på side 34)
Der kommer kun kold luft	Den valgte temperatur er nået	Apparatet tænder automatisk igen, når rumtemperaturen falder.
		Vælg en højere indstillingstemperatur

9. Bortskaffelse

9.1 Apparat

Symbolet med skraldespanden på hjul betyder, at produktet inden for den Europæiske Union skal tilføres en separat affaldsindsamling. Dette gælder både for produktet og alle tilbehørsdele, som er markeret med dette symbol. Markerede produkter må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres til et indsamlingssted for recycling af elektriske og elektroniske apparater. Recycling hjælper med til at reducere forbruget af råstoffer og til at aflaste miljøet. Overhold derfor ubetinget dit lands bortskaffelsesforskrifter.

9.2 Almindelige og genopladelige batterier

Batterier må ikke kommes i skraldespanden. Brugte batterier skal bortskaffes faglig korrekt. Til dette formål står der tilsvarende beholdere parat hos de forhandlere, som sælger batterier, samt ved de kommunale indsamlingssteder. Almindelige og genopladelige batterier, som er forsynet med følgende bogstaver, indeholder bl.a. følgende skadelige stoffer: Cd (cadmium), Hg (kviksølv), Pb (bly).

9.3 Emballage

Når du vil bortskaffe emballagen, skal du overholde de gældende miljøforskrifter.

10. Garanti fra HOYER Handel GmbH

Kære kunde!

For dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt tilkommer der dig rettigheder over for sælgeren af produktet i henhold til loven. Disse rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vores nedenfor angivne garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på dagen for købet. Opbevar venligst den originale kvittering godt. Dette dokument er nødvendigt som dokumentation for købet.

Hvis der inden for tre år fra datoen for købet af dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet af os – efter vores valg – gratis repareret eller udskiftet for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og kvitteringen for købet (kassebonen) fremlægges inden for fristen på tre år, og det skriftligt beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er omfattet af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparationen eller udskiftningen af produktet begynder der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og mangelkrav i henhold til loven

Garantiperioden bliver ikke forlænget ved garantiydelsen. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Der skal straks efter udpakningen gives meddelelse om skader og mangler, som eventuelt allerede foreligger ved købet. Reparationer,

som udføres efter garantiperiodens udløb, forpligter til betaling.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsdirektiver og kontrolleret samvittighedsfuldt inden udleveringen.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slitage og derfor kan anses for at være sliddele, eller ved beskadigelser af skrøbelige dele, fx kontakter, genopladelige batterier eller dele, som er fremstillet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke bruges korrekt eller ikke er blevet vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger, som er angivet i brugsanvisningen, nøje overholdes.

Anvendelser og håndteringer, som frarådes i brugsanvisningen, eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende fremstillet til privat brug, ikke til erhvervsmæssig brug.

Ved misbrug og ukorrekt behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-center, bortfalder garantien.

Afvikling i garantitilfælde

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du overholde følgende henvisninger:

- Hold artikelnummer (for dette apparat: IAN 74308) og kassebon parat som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du se af typeskiltet, en gravure, på forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller som mærkat på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre mangler, bedes du i første omgang kontakte det nedenfor angivne service-center telefonisk eller pr. e-mail.
- Et produkt, som er registreret som defekt, kan du så portofrit sende til den service-adresse, du får meddelt. Vedlæg købskvitteringen (kassebonen) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Under www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og software.

Service-center

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 74308

Leverandør

Vær venligst opmærksom på, at den følgende adresse **ikke er nogen serviceadresse.** Kontakt i første omgang det ovennævnte service-center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
D-22761 Hamburg
Deutschland

Inhalt

1. Gerätebeschreibung **37**
2. Benennung der Teile (siehe Ausklappseite) **38**
3. Technische Daten **38**
4. Sicherheitshinweise **38**
5. Auspacken, aufstellen, Batterie einlegen **42**
6. Bedienen **43**
7. Reinigen **44**
8. Störungen beheben **45**
9. Entsorgung **45**
10. Garantie der HOYER Handel GmbH **46**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

1. Gerätebeschreibung

1.1 Verwendungszweck

Mit diesem Konvektor SilverCrest SKD 2300 A1 können Sie trockene Wohnräume beheizen.
Dieses Gerät ist für den Einsatz in Privathaushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
Das Gerät ist geeignet als Zusatzheizung. Als Alleinheizung für große Räume ist es nicht geeignet.
Das Gerät darf ausschließlich auf dem Boden aufgestellt werden.

1.2 Lieferumfang

- 1 Konvektor
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien Typ AAA/R03 1,5 V
- 2 Füße
- 2 Schrauben für Füße
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Kennzeichnungen am Gerät

Nebenstehendes Symbol **3** warnt davor, das Gerät abzudecken, da der dabei entstehende Hitzestau zu Schäden und Brandgefahr führen könnte.

2. Benennung der Teile (siehe Ausklappseite)

1 Ablage für Fernbedienung
2 Bedienfeld
3 Warnsymbol „Nicht abdecken“
4 Luftaustritt
5 Display
6 Lufteintritt
7 Füße
8 Temperatursensor
9 Hauptschalter
10 Griff
11 Anzeige der gewählten Heizstufe
12 Symbol „Ventilator“
13 Symbol „Frostschutz“
14 Anzeige der gewählten Maßeinheit
15 Ventilatortaste
16 Temperatur höher
17 Temperatur niedriger
18 Timer-Taste
19 Anzeige der Laufzeit
20 Anzeige der eingestellten Temperatur
21 Anzeige der gemessenen Temperatur
22 Ein-/Aus-Taste
23 Infrarotempfänger für Fernbedienung
24 Taste zur Wahl der Maßeinheit
25 Taste zur Wahl der Heizstufe

3. Technische Daten

Spannungsversorgung:	220 - 240 V~/50 Hz
Maximalleistung:	2.300 Watt
Schutzklasse:	I
Batterie für Fernbedienung:	2x Typ AAA/R03 1,5 V
Umgebungsbedingungen:	0 °C bis +30 °C, max. 85 % relative Luftfeuchtigkeit

CE

4. Sicherheitshinweise

4.1 Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:

Warnung!
Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

Vorsicht!
Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.

Hinweis:
Geringes Risiko: Sachverhalte, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

4.2 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung. Sie ist Bestandteil des Gerätes und muss jederzeit verfügbar sein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den beschriebenen Verwendungszweck (siehe „1.1 Verwendungszweck“ auf Seite 37).
- Überprüfen Sie, ob die erforderliche Netzspannung (siehe Typenschild am Gerät) mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensori-

schen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bei eventuellen Funktionsstörungen darf die Instandsetzung des Gerätes nur durch unser Service-Center erfolgen.
- Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie eventuell den Netzstecker schnell ziehen können.

4.3 Schutz vor elektrischem Schlag

Warnung! Die folgenden Sicherheitshinweise sollen Sie vor einem elektrischen Schlag schützen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Sollte das Gerät zu Boden gefallen sein oder einen harten Schlag abbekommen haben, oder sollte es ins Wasser gefallen sein, dürfen Sie es nicht weiterbenutzen. Wenden Sie sich in diesem Fall an unser Service-Center. Die Kontaktdaten finden Sie in „Service-Center" auf Seite 47.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, darf das Gerät keinesfalls benutzt werden. Lassen Sie das Gerät in diesem Falle von qualifiziertem Fachpersonal reparieren. Die Kontaktdaten finden Sie in „Service-Center" auf Seite 47.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens, da Spritzwasser in das Gerät gelangen könnte.
- In das Gerät dürfen keinesfalls Wasser oder andere Flüssigkeiten gelangen. Daher:
  – niemals im Freien einsetzen
  – niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie Trinkgläser, Vasen etc. auf das Gerät stellen
  – niemals in sehr feuchter Umgebung wie z.B. einem Badezimmer einsetzen

  Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal reparieren. Die Kontaktdaten finden Sie in „Service-Center" auf Seite 47.
- Versuchen Sie niemals mit Fingern oder Gegenständen durch die Schutzgitter in das Innere des Gerätes zu fassen.
- Fassen Sie das Gerät, die Netzanschlussleitung oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie die Netzanschlussleitung stets am Stecker heraus. Ziehen Sie niemals am Kabel selber.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nie geknickt oder gequetscht wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Halten Sie die Netzanschlussleitung von heißen Flächen (z.B. Herdplatte) fern.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nur dann ist das Gerät völlig stromfrei.

- Die Benutzung von Verlängerungskabeln sollten Sie vermeiden. Sie ist nur unter ganz bestimmten Voraussetzungen gestattet:
  – Das Verlängerungskabel muss für die Stromstärke des Gerätes geeignet sein.
  – Das Verlängerungskabel darf nicht „fliegend" verlegt sein: es darf nicht zur Stolperfalle werden oder von Kindern erreichbar sein.
  – Das Verlängerungskabel darf keinesfalls beschädigt sein.
  – Es dürfen keine weiteren Geräte als dieses Gerät an der Netzsteckdose angeschlossen werden, da es sonst zu einer Überlastung des Stromnetzes kommen kann (Verbot von Mehrfachsteckdosen!).
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem, wie zum Beispiel einer Funksteckdose, betrieben werden.

4.4 Schutz vor Brandgefahr

Warnung! Da das Gerät mit hohen Temperaturen arbeitet, beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, damit kein Brand entstehen kann.

- Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z.B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät niemals abgedeckt werden.
- Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes einen Mindestabstand von 1 m zu anderen Geräten oder der Wand ein.
- Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf niemals direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt werden, da die entstehende Hitze zu Schäden an der elektrischen Installation führen könnte.
- Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen. Schäden kündigen sich fast immer durch intensive Geruchsbildung an. Ziehen Sie in diesem Falle sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät überprüfen. Die Kontaktdaten finden Sie in „Service-Center" auf Seite 47.

4.5 Schutz vor Verletzungen

Warnung! Beachten Sie folgende Hinweise, um Verletzungen zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nie zur Stolperfalle wird oder sich jemand darin verfangen oder darauftreten kann.
- Wenn Sie das heiße Gerät transportieren wollen, schalten Sie es aus, ziehen den Netzstecker und warten ab, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Ansonsten könnten Sie sich an der heißen Oberfläche verbrennen.

4.6 Zur Sicherheit Ihres Kindes

Warnung! Kinder können Gefahren oft nicht richtig einschätzen und sich dadurch Verletzungen zuziehen. Beachten Sie daher:

- Dieses Gerät darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie sorgfältig darauf, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Die Fernbedienung enthält Batterien. Achten Sie darauf, dass diese niemals in die Hände von Kindern geraten und verschluckt werden.

  Verschluckte Batterien können lebensgefährlich sein. Wurden Batterien verschluckt, holen Sie sofort ärztliche Hilfe.
- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolie nicht zur tödlichen Falle für Kinder wird. Verpackungsfolien sind kein Spielzeug.

4.7 Umgang mit Batterien

Warnung!
Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, dürfen normale Batterien nicht geladen, erhitzt oder durch Verbrennen beseitigt werden.
Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, um Verletzungen zu verhindern. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Vorsicht! Um Schäden am Gerät zu vermeiden und die Funktion zu gewährleisten beachten Sie:

- Tauschen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit aus.
- Verwenden Sie nicht unterschiedliche Batterietypen oder neue und alte Batterien gemischt zur gleichen Zeit.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien. Auslaufende Batterien könnten sonst das Gerät schädigen.

4.8 Sachschäden

Vorsicht! Um Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie folgende Bestimmungen.

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen. Durch auslaufende Batterien könnte die Fernbedienung beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Füße korrekt angebracht sind (siehe „5.2 Gerät aufstellen“ auf Seite 42), sonst könnte der Fußboden verkratzen oder Brandflecken bekommen.

5. Auspacken, aufstellen, Batterie einlegen

5.1 Gerät montieren

Bevor das Gerät in Betrieb genommen werden kann, müssen die Füße **7** angeschraubt werden:

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Transportverpackung.
3. Überprüfen Sie, dass das Gerät keine Beschädigungen aufweist.
4. Schrauben Sie die Füße **7** mit den mitgelieferten Schrauben an der Unterseite des Konvektors fest.

5.2 Gerät aufstellen

Hinweis: Da das Gerät bzw. die Heizelemente leicht eingefettet geliefert werden, kann es bei der ersten Benutzung zu **leichter** Rauch- und Geruchsbildung kommen. Dies ist unschädlich und hört nach kurzer Zeit auf. Bitte achten Sie währenddessen auf ausreichende Lüftung.

Warnung! Achten Sie auf genügend Abstand zur Wand, Einrichtungsgegenständen oder anderen Geräten. Der Abstand sollte mindestens 1 m betragen, um eine Brandgefahr auszuschließen.

1. Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen entspricht (siehe „4. Sicherheitshinweise“ auf Seite 38).
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht.

   Hinweis: Sollten Sie noch weitere Verbraucher am gleichen Stromkreis angeschlossen haben, achten Sie darauf, dass die maximale Belastbarkeit der installierten Sicherung nicht überschritten wird, da sonst die Sicherung auslöst.

5.3 Batterie einlegen

Wenn das Gerät neu ist oder wenn die Batterien in der Fernbedienung leer sind, müssen neue Batterien vom Typ AAA/R03 eingelegt werden.

1. Schieben Sie den Deckel des Batteriefaches auf der Unterseite der Fernbedienung ab.
2. Entnehmen Sie die alten Batterien, sofern vorhanden.

   Hinweis: Beachten Sie die Entsorgungshinweise (siehe „9.2 Batterien/Akkus“ auf Seite 45).
3. Legen Sie neue Batterien ein.

   Hinweis: Achten Sie auf die korrekte Polung (+/–). Die korrekte Polung ist auf dem Boden des Batteriefaches gekennzeichnet.
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6. Bedienen

6.1 Gerät in Betrieb nehmen

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe „3. Technische Daten“ auf Seite 38).
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Hauptschalter **9** auf **ON** stellen.

   Die Lampe im Hauptschalter **9** leuchtet und es ertönt ein Piep-Ton.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **22** drücken.

   Das Display **5** leuchtet.

Das Gerät ist nun betriebsbereit und kann mit der Fernbedienung oder dem Bedienfeld **2** bedient werden.

6.2 Temperatur wählen

Hinweise:

- Anzeige der Temperatur **20**:
  – eingestellte Soll-Temperatur
- Anzeige der Temperatur **21**:
  – gemessene Ist-Temperatur
- Die Temperaturmessung erfolgt mit einem Temperatursensor **8** direkt am Gerät. Bis auch der gesamte Raum diese Temperatur erreicht hat, kann einige Zeit verstreichen.

1. Wählen Sie aus, ob Sie die Temperaturanzeige in °C oder °F haben wollen, indem Sie die Taste **24** drücken.

   Die gewählte Maßeinheit **14** wird im Display **5** angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste „Temperatur höher“ **16**, um die Soll-Temperatur bis auf maximal 37 °C (99 °F) zu erhöhen.

   Die eingestellte Soll-Temperatur **20** wird im Display **5** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste „Temperatur niedriger“ **17**, um die Soll-Temperatur bis auf minimal 5 °C (41 °F) zu verringern.

   Die eingestellte Soll-Temperatur **20** wird im Display **5** angezeigt.

6.3 Heizstufe einstellen

Das Gerät besitzt drei Heizstufen:
– 1.000 Watt
– 1.300 Watt
– 2.300 Watt

1. Drücken Sie die Taste **25** so oft, bis die gewünschte Heizstufe eingestellt ist.

   Die gewählte Heizstufe **11** wird im Display **5** angezeigt.
2. Drücken Sie die Ventilatortaste **15**, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.

   Bei eingeschaltetem Ventilator wird das Symbol „Ventilator“ **12** im Display **5** angezeigt.

   Hinweis: Der Ventilator erzeugt zwar ein leises Geräusch, sorgt aber für eine bessere Umwälzung der erhitzten Luft.

6.4 Heizdauer einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Heizdauer zwischen 1 und 15 Stunden einstellen können. Nach Ablauf der Heizdauer schaltet das Gerät automatisch ab.

1. Drücken Sie die Timer-Taste **18** so oft, bis die gewünschte Laufzeit **19** im Display **5** angezeigt wird.

2. Um den Timer auszuschalten, drücken Sie die Timer-Taste **18** so oft, bis keine Laufzeit **19** mehr angezeigt wird.

6.5 Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit besitzt dieses Gerät einen Überhitzungsschutz.

Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes zu hoch wird, schaltet es sich automatisch aus:

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Hauptschalter **9** auf „0" stellen.
2. Überprüfen Sie, ob der Lufteintritt **6** oder Luftaustritt **4** behindert ist und beseitigen Sie die Ursache.

   Sollte keine Ursache feststellbar sein und der Fehler wiederholt auftreten, lassen Sie das Gerät reparieren oder nehmen es außer Betrieb.
3. Warten Sie ab, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
4. Danach können Sie es normal weiterbetreiben.

6.6 Frostschutz

Um zu verhindern, dass die Temperatur in einem Raum unter 0 °C (32 °F) abfällt, gehen Sie so vor:

1. Drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe **25** so oft, bis das Symbol „Frostschutz" **13** im Display **5** angezeigt wird.

Sobald die Temperatur in unmittelbarer Nähe des Gerätes deutlich unter 7 °C (44 °F) fällt, schaltet sich die Heizung automatisch mit der größten Heizstufe ein.

Sobald die Temperatur auf über 9 °C (48 °F) steigt, schaltet sich die Heizung aus und im Display **5** wird wieder die Raumtemperatur angezeigt.

2. Um den Frostschutz auszuschalten, drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe **25** so oft, bis das Symbol „Frostschutz" **13** im Display **5** verschwindet.

7. Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.

Warnung! Um die Gefahr eines elektrischen Schlages oder einer Verbrennung zu vermeiden:
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

1. Entfernen Sie grobe Staubablagerungen in den Schutzgittern vorsichtig mit einem Staubsauger.
2. Die Reste entfernen Sie mit einer weichen Bürste.
3. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Lappen. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.

   Vorsicht! Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, da Ihr Gerät dadurch beschädigt werden könnte.
4. Wischen Sie mit einem Lappen, der mit klarem Wasser angefeuchtet ist, nach.
5. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

8. Störungen beheben

Störung	Ursache	Beseitigung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Sicherung oder Steckdose defekt	Andere Steckdose wählen
	Gerät defekt	Durch Fachwerkstatt instand setzen lassen oder Gerät entsorgen. Die Service-Adresse finden Sie in „Service-Center" auf Seite 47.
Gerät schaltet automatisch ab	Überhitzungsschutz hat ausgelöst	Gerät abkühlen lassen (siehe „6.5 Überhitzungsschutz" auf Seite 44)
		Gerät reinigen (siehe „7. Reinigen" auf Seite 44)
Es kommt nur kalte Luft	Gewählte Temperatur ist erreicht	Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, sobald Raumtemperatur sinkt
		Höhere Soll-Temperatur wählen

9. Entsorgung

9.1 Gerät

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Gerät in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Gerät und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Geräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und zur Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z.B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.

9.2 Batterien/Akkus

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im Batterien vertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit. Batterien und Akkus, die mit den folgenden Buchstaben versehen sind, beinhalten u.a. die Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).

9.3 Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

10. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern, Akkus oder Teilen, die aus Glas gefertigt sind.
Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.
Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer (für dieses Gerät: IAN 74308) und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service-Center

(DE) Service Deutschland
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 74308

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben benannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 5
22761 Hamburg
Deutschland

HOYER HANDEL GMBH
Kühnehöfe 5
D-22761 Hamburg

Status of information · Ημερομηνία έκδοσης πληροφοριών ·
Informationernes stand · Stand der Informationen:

06/2012 · Ident.-Nr.: SKD 2300 A1

IAN 74308

GR DK

RP74308_Konvektor_Cover_GR_DK.indd 1 01.06.12 15:47